



Kerčem

## **Kunsill Lokali Kerčem**

### **Ir-Rapport Finanzjarju ta' kull Kwart (Tliet Xhur)**

**L-EWWEL KWART: JANNAR / MARZU**

**SENA FINANZJARJA: 2015**

#### **Il-Werrej**

Dettalji Konsolidati ta' Dħul u Infieq	1
Dettalji tad-Dħul	3
Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi tal-Infieq	4
Dettalji tal-Varjazzjoni mill-Estimi fl-Infieq Kapitali	7

## 2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infiq

Nru. Tal-Kont	DESKRIZZJONI	Jannar / Marzu 2015				SENA S-ISSA 2015				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI	MARBUTA	TOTAL	ESTIMI	ATTWALI	MARBUTA	TOTAL	ESTIMI	Jannar / Marzu 2015	Bidu tas-Sena
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
		a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=(g+h)
<b>0002</b>	<b>DHUL</b>										
<b>0000</b>	Mill-Gvern	56,387.00	7,500.00	63,887.00	64,086.75	56,387.00	7,500.00	63,887.00	64,086.75	-199.75	-199.75
0020	Il-"Bye-Laws"	(1,001.94)	4,570.74	3,568.80	2,650.00	(1,001.94)	4,570.74	3,568.80	2,650.00	918.80	918.80
0090	L-Investiment				37.50				37.50	-37.50	-37.50
0100	Generali				550.00				550.00	-550.00	-550.00
	<b>TOTAL</b>	<b>55,385.06</b>	<b>12,070.74</b>	<b>67,455.80</b>	<b>67,324.25</b>	<b>55,385.06</b>	<b>12,070.74</b>	<b>67,455.80</b>	<b>67,324.25</b>	131.55	131.55
<b>0001</b>	<b>INFIQ</b>										
1000	Is-Salarji	10,323.36	9,247.12	19,570.48	17,946.75	10,323.36	9,247.12	19,570.48	17,946.75	-1,623.73	-1,623.73
2000	Manutenzjoni u xoghlijiet ohra	33,731.61	8,043.11	41,774.72	40,650.00	33,731.61	8,043.11	41,774.72	40,650.00	-1,124.72	-1,124.72
7000	Infiq kapitali	28,102.11		28,102.11	6,659.75	28,102.11		28,102.11	6,659.75	-21,442.36	-21,442.36
	<b>TOTAL</b>	<b>72,157.08</b>	<b>17,290.23</b>	<b>89,447.31</b>	<b>65,256.50</b>	<b>72,157.08</b>	<b>17,290.23</b>	<b>89,447.31</b>	<b>65,256.50</b>	<b>-24,190.81</b>	<b>-24,190.81</b>
	<b>Bilanc</b>	<b>(16,772.02)</b>	<b>(5,219.49)</b>	<b>(21,991.51)</b>	<b>2,067.75</b>	<b>(16,772.02)</b>	<b>(5,219.49)</b>	<b>(21,991.51)</b>	<b>2,067.75</b>	<b>-24,059.26</b>	<b>-24,059.26</b>

**2.1 Dettalji Konsolidati ta' Dhul u Infiq (ikompli)**

		Total Jannar / Marzu 2015	Total SENA S-ISSA 2015
Bilanci ta' flus fl-idejn u fil-bank fil-bidu ( <i>opening balances</i> )		62,435.00	62,435.00
Naqqas: Spejjez diga marbutin ( <i>commitments</i> )		(5,219.49)	(5,219.49)
Zid: Bilanc (surplus/deficit)		(21,991.51)	(21,991.51)
Fondi disponibbli		35,224.00	35,224.00
Allokazzjoni għas-sena finanzjarja kurrenti tal-Kunsill Lokali		61,337.00	61,337.00
% Indikatur tal-Qagħda Finanzjarja		57.43	57.43
Ammont ta' Diprezzament	Jannar / Marzu 2015	11,536.59	
Numru ta' Impjegati Full Time	Jannar / Marzu 2015	2	

**Dikjarazzjoni:**

Is-Sindku u s-Segretarju Eżekuttiv jiddikjaraw illi r-rendikont t'hawn fuq juri stampa reali u vera tal-qagħda finanzjarja tal-Kunsill fid-data ta' meta qed jiġu iffirmati u kull irbit (*commitments*) ġie inkluz f'dan ir-rendikont finanzjarju.

Mario Azzopardi  
**Sindku**

Marianne Sagona  
**Sekretarju Eżekuttiv**

## 2.2 Dettalji tad-dhul

Nru tal-Kont	DESKRIZZJONI	Jannar / Marzu 2015				SENA S-ISSA 2015				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI	ACCRUED	TOTAL	ESTIMI	ATTWALI	ACCRUED	TOTAL	ESTIMI	Jannar / Marzu 2015	SENA S-ISSA 2015
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
		a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=h-(e+f)
<b>0002</b>	<b>Dhul</b>										
<b>0000</b>	<b>Mill-Gvern</b>										
0001	Annwali	61,337.00		61,337.00	61,336.75	61,337.00		61,337.00	61,336.75	0.25	0.25
0002	Supplimentari										
0003	Bzonnijiet Speċjali										
0004	Delegazzjonijiet Pubblici/Governattivi										
0015	Hwejjeg ohra	(4,950.00)	7,500.00	2,550.00	2,750.00	(4,950.00)	7,500.00	2,550.00	2,750.00	-200.00	-200.00
		<b>56,387.00</b>	<b>7,500.00</b>	<b>63,887.00</b>	<b>64,086.75</b>	<b>56,387.00</b>	<b>7,500.00</b>	<b>63,887.00</b>	<b>64,086.75</b>	<b>-199.75</b>	<b>-199.75</b>
<b>0020</b>	<b>Il-'Bye-laws'</b>										
0021	Servizzi Komunitarji	305.00		305.00		305.00		305.00		305.00	305.00
0036	Ksur tal-'bye-laws' u kontravvenzjonijiet	(1,990.81)	2,288.23	297.42	275.00	(1,990.81)	2,288.23	297.42	275.00	22.42	22.42
0056	Ghotjiet Sponsorjati				250.00				250.00	-250.00	-250.00
0066	Generali	683.87	2,282.51	2,966.38	2,125.00	683.87	2,282.51	2,966.38	2,125.00	841.38	841.38
0070	Fondi ta' l-Unjoni Ewropea										
		<b>(1,001.94)</b>	<b>4,570.74</b>	<b>3,568.80</b>	<b>2,650.00</b>	<b>(1,001.94)</b>	<b>4,570.74</b>	<b>3,568.80</b>	<b>2,650.00</b>	<b>918.80</b>	<b>918.80</b>
<b>0090</b>	<b>L-Investment</b>										
0091	Imghax tal-Bank				37.50				37.50	-37.50	-37.50
0096	Sigurtajiet tal-Gvern										
					<b>37.50</b>				<b>37.50</b>	<b>-37.50</b>	<b>-37.50</b>
<b>0100</b>	<b>Generali</b>										
0110	Donazzjonijiet										
0120	Kontribuzzjonijiet				550.00				550.00	-550.00	-550.00
0140	Insurance Claims										
					550.00				550.00	-550.00	-550.00
<b>TOTAL</b>		<b>55,385.06</b>	<b>12,070.74</b>	<b>67,455.80</b>	<b>67,324.25</b>	<b>55,385.06</b>	<b>12,070.74</b>	<b>67,455.80</b>	<b>67,324.25</b>	<b>131.55</b>	<b>131.55</b>

## 2.3 Dettalji ta l-Infiq

Nru ta' l-Kont	DESKRIZZJONI	Jannar / Marzu 2015				SENA S-ISSA 2015				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI	MARBUTA	TOTAL	ESTIMI	ATTWALI	MARBUTA	TOTAL	ESTIMI	Jannar / Marzu 2015	SENA S-ISSA 2015
		€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
0001	Infiq	a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=(g+h)
<b>1000</b>	<b>Is-Salarji</b>										
1100	L-Onorarju tas-Sindku	1,411.04	351.00	1,762.04	1,762.00	1,411.04	351.00	1,762.04	1,762.00	-0.04	-0.04
1200	Pagi ta' l-Impjegati	8,912.32	7,665.93	16,578.25	14,954.50	8,912.32	7,665.93	16,578.25	14,954.50	-1,623.75	-1,623.75
1300	Bonus										
1400	Dhul Supplimentari										
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali		1,230.19	1,230.19	1,230.25		1,230.19	1,230.19	1,230.25	0.06	0.06
1600	Koncessjonijiet ('Allowances')										
1700	Sahra										
1800	L-Onorarja tal-Kunsillieri										
		<b>10,323.36</b>	<b>9,247.12</b>	<b>19,570.48</b>	<b>17,946.75</b>	<b>10,323.36</b>	<b>9,247.12</b>	<b>19,570.48</b>	<b>17,946.75</b>	<b>-1,623.73</b>	<b>-1,623.73</b>
<b>2000</b>	<b>Manutenzjoni u Xoghlijiet Ohra</b>										
2100	Servizzi (Dawl, ilma telefon ecc)	1,362.78	150.00	1,512.78	800.00	1,362.78	150.00	1,512.78	800.00	-712.78	-712.78
2200	Xiri ta' materjal u fornimenti	2,486.04	225.00	2,711.04	875.00	2,486.04	225.00	2,711.04	875.00	-1,836.04	-1,836.04
2300	Tiswijiet u manutenzjoni										
2310	Propjeta Pubblika										
2311	Toroq u bankini				2,000.00				2,000.00	2,000.00	2,000.00
2312	Passaggi	2,911.00		2,911.00	2,000.00	2,911.00		2,911.00	2,000.00	-911.00	-911.00
2313	Sinjali	228.80		228.80	1,000.00	228.80		228.80	1,000.00	771.20	771.20
2314	Marki tat-toroq	174.16		174.16	500.00	174.16		174.16	500.00	325.84	325.84
2316	Bus shelters										
2330	Ghamara għall-ufficju u accessorji	356.45		356.45	500.00	356.45		356.45	500.00	143.55	143.55
2360/70	Tiswijiet u manutenzjoni ohra	1,616.60		1,616.60	2,750.00	1,616.60		1,616.60	2,750.00	1,133.40	1,133.40
2375	Propjeta tal-Kunsill										
2400	Kera	1,511.97		1,511.97	500.00	1,511.97		1,511.97	500.00	-1,011.97	-1,011.97
2500	Shubija f'għaqdiet nazzjonali/internazzjonali				250.00				250.00	250.00	250.00
2600	Spejjez tal-Ufficju	1,241.34		1,241.34	1,125.00	1,241.34		1,241.34	1,125.00	-116.34	-116.34
2700	Trasport	169.71		169.71	325.00	169.71		169.71	325.00	155.29	155.29
2800	Safar u vvjaggar				150.00				150.00	150.00	150.00
2900	Tagħrif lill-pubbliku	778.64		778.64	250.00	778.64		778.64	250.00	-528.64	-528.64

## 2.3 Dettalji ta l-Infq (ikompli)

Nru ta' l-Kont	DESKRIZZJONI	Jannar / Marzu 2015				SENA S-ISSA 2015				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	Jannar / Marzu 2015 €	SENA S-ISSA 2015 €
Infq		a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j=(g+h)
3000	Spejjez ta' kuntratti										
3020	Kiri ta' tagħmir	77.93		77.93		77.93		77.93		-77.93	-77.93
3030	Polza ta' Assigurazzjoni	986.17		986.17		986.17		986.17		-986.17	-986.17
3035	Spejjez Bankarji										
3040	Tneħġja ta' skart	3,590.57		3,590.57	2,400.00	3,590.57		3,590.57	2,400.00	-1,190.57	-1,190.57
3041	Gbir ta' skart	4,940.00	2,015.00	6,955.00	6,600.00	4,940.00	2,015.00	6,955.00	6,600.00	-355.00	-355.00
3042	Gbir ta' skart goff	54.88		54.88	90.00	54.88		54.88	90.00	35.12	35.12
3044	Open skips / Bring In Sites	1,480.98	1,583.32	3,064.30	2,400.00	1,480.98	1,583.32	3,064.30	2,400.00	-664.30	-664.30
3050	Spejjez ta' tindif										
3051	Tindif ta' toroq	484.00		484.00	860.00	484.00		484.00	860.00	376.00	376.00
3052	Tindif ta' toroq mhux urbani										
3053	Tindif ta' latrini pubblici										
3055	Tindif ta' l-ufficini tal-kunsill	347.75		347.75	500.00	347.75		347.75	500.00	152.25	152.25
3060	Spejjez kuntrattwali ohra										
3061	Tindif u manutenzjoni għonja pubblika	(122.04)	350.00	227.96	500.00	(122.04)	350.00	227.96	500.00	272.04	272.04
3063	Tindif u manutenzjoni - Bajjiet u xtut										
3064	Tindif ta' postijiet mhux urbani	6,936.00		6,936.00	6,900.00	6,936.00		6,936.00	6,900.00	-36.00	-36.00
3066	Dawl tat-Toroq	(1,808.73)	2,969.79	1,161.06	1,000.00	(1,808.73)	2,969.79	1,161.06	1,000.00	-161.06	-161.06
3090	Studji u Konsulenza										
3100	Servizzi Professjonali	489.16	750.00	1,239.16	1,625.00	489.16	750.00	1,239.16	1,625.00	385.84	385.84
3200	Taħriġ										
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	3,433.55		3,433.55	4,500.00	3,433.55		3,433.55	4,500.00	1,066.45	1,066.45
3400	Spejjez ohra li jinqalghu	3.90		3.90	250.00	3.90		3.90	250.00	246.10	246.10
3600	LES Spejjez ta' l-Infurzar Lokali										
3700	Progetti ta' l-Unjoni Ewropea										
3800	Gemellaggi										
		33,731.61	8,043.11	41,774.72	40,650.00	33,731.61	8,043.11	41,774.72	40,650.00	-1,124.72	-1,124.72

## 2.3 Dettalji ta l-Infiq (ikompli)

Nru ta' l-Kont	DESKRIZZJONI	Jannar / Marzu 2015				SENA S-ISSA 2015				Var. l-Estimi u Attwali/Marbuta	
		ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	ATTWALI €	MARBUTA €	TOTAL €	ESTIMI €	Jannar / Marzu 2015 €	SENA S-ISSA 2015 €
	Infiq	a	b	c=(a+b)	d	e	f	g=(e+f)	h	i=d-(a+b)	j-(g+h)
<b>7000</b>	<b>Infieq Kapitali</b>										
7001	Xiri ta' propjeta										
7100	Bini	1,421.56		1,421.56		1,421.56		1,421.56		-1,421.56	-1,421.56
7200	Tiġjib	213.50		213.50		213.50		213.50		-213.50	-213.50
7300	Makkinarju u Apparat	7,293.98		7,293.98	300.00	7,293.98		7,293.98	300.00	-6,993.98	-6,993.98
7500	Programmi Speċjali	19,173.07		19,173.07	6,359.75	19,173.07		19,173.07	6,359.75	-12,813.32	-12,813.32
		<b>28,102.11</b>		<b>28,102.11</b>	<b>6,659.75</b>	<b>28,102.11</b>		<b>28,102.11</b>	<b>6,659.75</b>	<b>-21,442.36</b>	<b>-21,442.36</b>
<b>TOTAL</b>		<b>72,157.08</b>	<b>17,290.23</b>	<b>89,447.31</b>	<b>65,256.50</b>	<b>72,157.08</b>	<b>17,290.23</b>	<b>89,447.31</b>	<b>65,256.50</b>	<b>-24,190.81</b>	<b>-24,190.81</b>

## Dettal tal-Varjazzjoni mill-Estimi fl-Infieq Kapitali

Nru. tal-Kont Nru. tal-Proġett	Deskrizzjoni tal-Proġett	KWART NRU. 1				GHAS-SENA			
		ATTWALI	MARBUTA €	ESTMI	VAR	ATTWALI	MARBUTA €	ESTMI	VAR
7001	Xiri ta' Propjetà	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7100	Bini	1,421.56	0.00	0.00	(1,421.56)	1,421.56	-	0.00	(1,421.56)
	Bini	1,421.56		0.00	(1,421.56)	1,421.56	-	0.00	(1,421.56)
7200	Titjib	213.50	0.00	0.00	(213.50)	213.50	-	0.00	(213.50)
	Titjib Ġenerali	213.50		0.00	(213.50)	213.50	-	0.00	(213.50)
7300	Makkinarju u Apparat	7,293.98	0.00	300.00	(6,993.98)	7,293.98	-	300.00	(6,993.98)
7310	Office Equipment	7,293.98		300.00	(6,993.98)	7,293.98	-	300.00	(6,993.98)
7311	Hardware tal-Kompjuter	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
		0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7500	Proġetti Speċjali	19,173.07	0.00	6,359.75	(12,813.32)	19,173.07	-	6,359.75	(12,813.32)
7500	Playing Field	1,140.00		0.00	(1,140.00)	1,140.00	-	0.00	(1,140.00)
7505	Restawr ta' Postijiet Storici Zghar	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7509	Proġett Sqaqien	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7510	Ġnien il-Familja	16,813.07		6,359.75	(10,453.32)	16,813.07	-	6,359.75	(10,453.32)
7511	Proġett Għar Ilma	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7512	Eco Gozo - Rubble Wall Building - Ta' Kercem	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7513	Eco Gozo - Rubble Wall Building - Santa Lucija	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7514	Eco Gozo - Towards an Energy Saving Locality	0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
7519	Construction Proġett Lunzjata	1,220.00		0.00	(1,220.00)	1,220.00	-	0.00	(1,220.00)
		0.00		0.00	0.00	0.00	-	0.00	0.00
<b>Total</b>		28,102.11	0.00	6,659.75	(21,442.36)	28,102.11	-	6,659.75	(21,442.36)